



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 31 повестки дня:

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (*продолжение*):

- a) информация о социальных условиях;
- b) информация о других условиях;
- c) общие вопросы, касающиеся передачи и рассмотрения информации;
- d) предоставление возможности получения образования и профессиональной подготовки согласно резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года

Стр.

119

Председатель: г-н Лусиано ХУБЛАНК РИВАС
(Мексика)

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (A/2892—2894, A/2895 и Add.1 и 2, A/2896, A/2898, A/2908 и Add.1) (*продолжение*):

- a) информация о социальных условиях;
- b) информация о других условиях;
- c) общие вопросы, касающиеся передачи и рассмотрения информации;
- d) предоставление возможности получения образования и профессиональной подготовки согласно резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года (A/2937 и Add.1, 2 и 3/Rev.1)

**РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ И
ПОПРАВОК К НИМ (A/C.4/L.397) (*продолжение*)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает представителю Эквадора внести проект резолюции (A/C.4/L.397) относительно прогресса, достигнутого самоуправляющимися территориями.

2. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) напоминает, что в ходе общих прений по вопросу об информации о самоуправляющихся территориях он высказал мнение о том, что следует оценить прогресс, достигнутый этими территориями за последние

10 лет. В ходе общих прений эта точка зрения получила свое подтверждение. Исходя из этого, представитель Эквадора вместе с представителями Кубы, Египта, Сальвадора, Греции, Гватемалы, Сирии и Югославии вносит конкретное предложение, цель которого совершенно ясна: Организация Объединенных Наций должна знать, в какой мере продвинулись вперед указанные территории.

3. По-видимому, нет ничего противоречивого в первых трех пунктах преамбулы. В первом пункте резолютивной части выражена точка зрения, но не высказывается суждение. Однако было бы затруднительно осуществить предложенное изучение, не составив себе предварительного представления о том, какие вопросы представляют особый интерес для Генеральной Ассамблеи. По этой причине в проекте резолюции предлагается, чтобы Генеральный Секретарь при содействии специализированных учреждений представил предварительный доклад для рассмотрения на одиннадцатой сессии Ассамблеи. Это даст возможность Четвертому комитету принять решение о том, какие вопросы следует осветить в окончательном докладе. При этом не требуется никакой дополнительной информации от членов Организации управляющих самоуправляющимися территориями, которые, следовательно, не должны брать на себя никаких новых обязательств. Г-н Апунте вносит проект резолюции в конструктивном духе и надеется, что он будет встречен с одобрением.

4. Г-н ГИДДЕН (Соединенное Королевство) заявляет, что он хотел бы получить некоторые разъяснения относительно процедуры, предложенной в проекте резолюции: не ясно, предлагается ли в пункте 3 Генеральному Секретарю подготовить сводку для рассмотрения ее на одиннадцатой сессии Ассамблеи с перечислением вопросов, которые, по его мнению, следует рассмотреть при составлении окончательного доклада. Представитель Соединенного Королевства полагает, что окончательный доклад будет обсуждаться уже на двенадцатой сессии Ассамблеи.

5. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) зачитывает пункт 3. Генеральный Секретарь не должен готовить доклад относительно прогресса, достигнутого самоуправляющимися территориями для рассмотрения его на одиннадцатой сессии. В проекте резолюции ему лишь предлагается наметить вопросы, которые могут быть рассмотрены позднее. На одиннадцатой сессии Ассамблея может решить, какие вопросы следует включить в доклад.

6. Г-н ДЖОСК (Австралия) заявляет, что он с интересом ознакомился с проектом резолюции и внимательно выслушал заявление представителя Эквадора. Тем не менее некоторые весьма важные пункты для него еще не ясны.
7. Во-первых, относительно второго пункта преамбулы он хотел бы знать, почему авторы проекта сочли необходимым упомянуть о том, что в некоторых случаях члены Организации, управляющие самоуправляющимися территориями, добровольно передавали политическую информацию. Это действительно так, но не ясно, какое отношение это имеет к резолютивной части.
8. Во-вторых, представитель Австралии хотел бы знать, как следует толковать третий пункт преамбулы, в котором говорится об информации, «указывающей, как и в какой степени... тот принцип, что интересы населения... являются первостепенными», был осуществлен. Понятие первостепенного значения несовместимо с ограничением, содержащимся в словах «в какой степени».
9. В-третьих, авторы проекта резолюции должны четко указать, входит ли в их намерения то, чтобы изучение, которое они считают весьма желательным (пункт 1 резолютивной части), учитывало в какой-либо степени политическую информацию, передаваемую некоторыми членами Организации, управляющими этими территориями.
10. В-четвертых, представителю Австралии хотелось бы, чтобы авторы проекта резолюции указали, какую цель из числа изложенных в главе XI следует принимать во внимание при проведении предлагаемого изучения. В связи с этим необходимо иметь в виду, что в пункте *a* статьи 73 упоминается политический прогресс, а в пункте *b* говорится о политическом развитии территорий. Не ясно, следует ли в ходе изучения определять степень продвижения на пути к упомянутым целям.
11. В-пятых, если степень прогресса в направлении достижения этих целей, другими словами — достижения политического развития, не следует принимать во внимание согласно положениям пункта 1 резолютивной части, то хотелось бы знать, входит ли в намерения авторов проекта четко указать это в своем проекте резолюции.
12. В-шестых, необходимо пояснить значение слова «степень» в указанном пункте. Путь продвижения народов самоуправляющихся территорий мог бы явиться предметом объективного изучения, однако слова «в какой степени» предполагают своего рода математическую оценку, которая не может иметь никакой объективной ценности.
13. В-седьмых, представитель Австралии задает вопрос, на какой основе должно проводиться указанное изучение: будут ли территории рассматриваться отдельно или совместно.
14. В-восьмых, г-н Джоск хотел бы знать, явится ли окончательный доклад, как это предусматривают авторы проекта резолюции, своего рода сводкой десяти томов Сводок и анализов информации, переданной Генеральному Секретарю, или же он будет носить какую-то иную форму, а также будет ли он содержать лишь факты или же в него войдут также заключения и рекомендации.
15. Наконец, представитель Австралии хотел бы знать, кто, по мнению авторов проекта резолюции, должен составить окончательный доклад.
16. Учитывая поразительную неясность формулировок проекта резолюции, делегация Австралии не может не испытывать глубокого недоверия к этому проекту. Пока авторы проекта не внесут ясность в указанный текст, г-н Джоск не сможет поддержать его.
17. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) с сожалением отмечает, что он не слышал всех вопросов, заданных представителем Австралии, ввиду технических неполадок при переводе. Однако он ответит на некоторые из них.
18. Второй пункт преамбулы, в котором упоминается о добровольной передаче политической информации членами Организации, управляющими самоуправляющимися территориями, является простой констатацией факта. В третьем пункте преамбулы слово «степень» означает не математический расчет, а своего рода оценку. Нет никакого противоречия между словами «в какой степени» и словом «первостепенными». Они представляют собой просто толкование главы XI Устава. В пункте 1 резолютивной части Генеральная Ассамблея лишь выражает свою точку зрения и подтверждает необходимость предложенного изучения. Она еще не принимает решения о том, когда и как следует проводить это изучение. Она запросит план с изложением основных пунктов, если решит предпринять более подробное исследование. Поручая Генеральному Секретарю представить доклад, Генеральная Ассамблея не предвосхищает тем самым решение, которое может быть принято на одиннадцатой сессии.
19. Г-н ДЖОСК (Австралия) вновь излагает вопросы, поставленные им авторам совместного проекта резолюции.
20. Г-н АПУНТЕ (Эквадор), отвечая на вопрос, касающийся третьего пункта преамбулы, напоминает, что статья 73 подтверждает тот принцип, что интересы населения самоуправляющихся территорий являются первостепенными. По его мнению, можно установить, в какой степени этот принцип был осуществлен на территориях за истекшие 10 лет.
21. Что касается пункта 1 резолютивной части, то в главе XI перечисляется ряд принципов и обязательств, налагаемых на членов Организации, управляющих самоуправляющимися территориями. По-видимому, Генеральной Ассамблее следует оценить достигнутый прогресс с учетом всех этих соображений.

22. В ответ на восьмой вопрос представителя Австралии г-н Апунте указывает, что доклад, о котором упоминается в пункте 3 резолютивной части, будет фактическим отчетом без каких-либо заключений или рекомендаций. Его цель заключается в изложении критериев, которые помогут Генеральной Ассамблее провести указанное изучение и принять решение. Этот доклад будет предварительным, и Ассамблее предстоит решить, кто должен составить окончательный доклад и в какой форме.

23. Г-н ДЖОСК (Австралия) заявляет, что ответы не были исчерпывающими, несмотря на то что вопросы весьма важны и должны получить ясные ответы. Неясные формулировки проекта резолюции, о которых он упоминал, не были достаточно разъяснены. Так, например, представитель Эквадора не ответил на вопрос относительно политической информации и политического прогресса.

24. При существующих обстоятельствах представитель Австралии полагает, что рассмотрение данного текста является пустой тратой времени. Проект резолюции носит настолько неопределен-

ный характер, что делегация Австралии не сможет голосовать за него.

25. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) указывает, что, учитывая многочисленные вопросы представителя Австралии, было бы целесообразно либо прервать заседание на 10—15 минут, с тем чтобы авторы проекта резолюции могли проконсультроваться, либо перенести рассмотрение этого вопроса на одно из последующих заседаний, а сейчас перейти к обсуждению другого проекта резолюции.

26. Г-н РИФАИ (Сирия) поддерживает предложение представителя Югославии, но полагает, что авторам проекта резолюции потребуется более 15 минут для изучения вопросов, поставленных представителем Австралии. Поэтому было бы целесообразнее перенести обсуждение этого текста на одно из последующих заседаний.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что, поскольку нет возражений, рассмотрение проекта резолюции (А/С.4/L.397) будет возобновлено на одном из последующих заседаний.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 11 час. 45 мин.